



MINISTERSTVO VNITRA ČR

Odbor azylové a migrační politiky
Oddělení dlouhodobých pobytů I
P. O. BOX 88, 701 00 Ostrava 1

Č.j.: OAM-17394-10/ZM-2024

Ostrava 01.07.2024

Počet listů: 2

Žadatel

pan **AKTAN Bünyamin**

nar.: **06.02.2006**

státní příslušnost: **Turecká republika**

Výzva k odstranění vad žádosti

Dne 26.02.2024 jste podal žádost o vydání zaměstnanecké karty dle § 42g zák. č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zák. č. 326/1999 Sb.).

Nadepsaný správní orgán z žádosti zjistil, že tato trpí vadami, když neobsahuje všechny zákonem stanovené náležitosti uvedené v § 42h odst. 1 s odkazem na § 31 odst. 1 písm. a), d), e) a g) zák. č. 326/1999 Sb., popřípadě některé předložené náležitosti trpí vadami, které je třeba odstranit, aby bylo možno v řízení o žádosti pokračovat.

Z tohoto důvodu Vás nadepsaný správní orgán ve smyslu § 45 odst. 2 zák. č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“),

vyzývá

k odstranění následujících vad žádosti:

Doklad prokazující odbornou způsobilost pro výkon požadovaného zaměstnání

Ve smyslu § 42h odst. 1 písm. d) zák. č. 326/1999 Sb. jsou náležitostmi žádosti o vydání platnosti zaměstnanecké karty doklady k prokázání odborné způsobilosti pro výkon požadovaného zaměstnání, jestliže tato podmínka vyplývá z charakteru zaměstnání nebo ji stanoví mezinárodní smlouva.

Dle § 42g odst. 2 písm. c) zák. č. 326/1999 Sb. se odbornou způsobilostí rozumí zejména, že cizinec (žadatel)

1. má požadované vzdělání; v odůvodněných případech, zejména v případě důvodných pochybností, zda cizinec má požadované vzdělání nebo zda toto vzdělání odpovídá charakteru zaměstnání, je na žádost ministerstva povinen prokázat, že jeho zahraniční vzdělání bylo uznáno příslušným orgánem České republiky,
2. má požadovanou odbornou kvalifikaci, pokud je podle zvláštního právního předpisu vyžadována, a
3. splňuje podmínky pro výkon regulovaného povolání, jde-li o takové povolání.

doručeno na ZÚ Ankara

10.07.2024

K žádosti byl předložen jako doklad prokazující Vaši odbornou způsobilost dokument s názvem Doklad o stavu vzdělání, vydaný Sportovní střední školou Kiziltepe. Vadu žádosti spočívající v této náležitosti spatřuje správní orgán v tom, že tento doklad **nebyl opatřen úředně ověřeným překladem do českého jazyka**, tedy nesplňuje nároky na úředně ověřený překlad listiny dle § 16 odst. 2 zák. č. 500/2004 Sb., správní řád, a rovněž zák. č. 354/2019 Sb., o soudních tlumočnících a soudních překladatelích. Ve smyslu § 16 odst. 2 správního řádu musí účastník řízení předkládat písemnosti v originálním znění a současně v úředně ověřeném překladu do jazyka českého (tzn. tlumočnickem a překladatelem zapsaným v seznamu soudních tlumočnicků a překladatelů vedeným Ministerstvem spravedlnosti České republiky).

K odstranění vad žádosti, resp. doložení výše uvedených náležitostí, případně odstranění specifikovaných nedostatků již předložených náležitostí Vám správní orgán poskytuje lhůtu 30 dnů od doručení této výzvy. Po tuto dobu neběží lhůta pro vydání rozhodnutí.

Pokud na základě této výzvy v určené lhůtě neodstraníte výše specifikované nedostatky Vámi již předložených náležitostí žádosti, správní orgán Vaši žádost zamítne.

Pokud výše specifikované vady žádosti spočívající v chybějící náležitosti v uvedené lhůtě neodstraníte, tj. pokud náležitost nebude doložena, bude řízení o Vaší žádosti zastaveno podle § 66 odst. 1 písm. c) správního řádu.

Všechny doklady dokládané do žádosti je třeba předložit v originále, nebo v její úředně ověřené kopii, prostá kopie postrádá potřebnou průkazní hodnotu.

Doklady (s výjimkou cestovního dokladu), které je třeba z důvodu odstranění vad žádosti doložit, můžete:

1. Zaslat **poštou** na adresu uvedenou v záhlaví této výzvy.
2. Zaslat do **datové schránky** Ministerstva vnitra (6bnaawp). Nebyl – li dokument vytvořen v elektronické podobě, tedy je nutné jej vytvořit převedením z listinné do elektronické podoby (konvertovat = naskenovat), musí být tato konverze provedena jako autorizovaná. Autorizovanou konverzi provádí například Česká pošta, s.p.
3. Zaslat **elektronicky se zaručeným elektronickým podpisem na adresu posta@mvcz.cz**. Bez zaručeného elektronického podpisu, nelze k takovému podání (e-mailu) vůbec přihlížet. Dokument, který ke zprávě připojíte, musí být buď elektronickým originálem, nebo je – li naskenován (konvertován do elektronické podoby) musí obsahovat doložku o autorizované konverzi (viz bod 3).
4. Prostřednictvím zastupitelského úřadu v Ankaře.

*Pro doručení jakýchkoliv dokumentů **nelze použít úschovnu (Czech POINT)**.

*Při jakémkoli kontaktu se správním orgánem uvádějte vždy číslo jednací (č.j.) žádosti uvedené v záhlaví této výzvy.

Doklady (s výjimkou cestovního dokladu) a další písemnosti vyhotovené v jiném než českém či slovenském jazyce je ve smyslu § 16 odst. 2 zák. č. 500/2004 Sb. třeba **předložit v jejich **originálním cizojazyčném znění s úředně ověřeným překladem do jazyka českého**.**

Informace týkající se náležitostí žádosti o vydání povolení k dlouhodobému pobytu lze nalézt rovněž na internetových stránkách Ministerstva vnitra www.mvcr.cz pod odkazem „CIZINCI-FOREIGNERS“.

doručeno na ZÚ Ankara

Ing. Tereza Monczková
ministerský rada



1⁶ -07- 2024